

Herzlichen
Glückwunsch:
30 Jahre
tecteam



Horst-Henning Kleiner (li.) und Herbert Herzke (re.).

tecteam 1988 – 2018 30 Jahre und kein bisschen leise

Januar 1988: Helmut Kohl ist Bundeskanzler, Ronald Reagan amerikanischer Präsident und der SV Werder Bremen macht sich auf den Weg, deutscher Fußballmeister zu werden. Zu dieser Zeit gründen Herbert Herzke und Horst-Henning Kleiner tecteam mit fünf Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen – immer noch dabei sind Rudolf Roesse (Redaktionsleiter) und Daniela Bock (Sekretariat Bildungsinstitut). Heute macht tecteam mit 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Technische Dokumentation für na-

tionale und internationale Kunden – etliche junge tecteamer waren 1988 noch gar nicht geboren.

Die Geschichte begann in einem Stadthaus der Westfalenmetropole und wird heute fortgeschrieben gegenüber einem eindrucksvollen Industriedenkmal, dem *Hochofenwerk Phoenix-West* und vis-à-vis dem *Signal Iduna Park*. tecteam steht stellvertretend für den strukturellen Wandel am ehemaligen Stahlstandort Dortmund. Und ebenso wie der BVB seit 1988 fünfmal Deutscher Meister wur-

de, hat sich tecteam zu einem der renommiertesten Dienstleister in der Technischen Kommunikation entwickelt. Und schon zur Firmen-gründung bildete tecteam umfassend Technische Redakteure und Redakteurinnen aus und prägte das Berufsbild, bevor Ende 1994 ein eigenes Bildungsinstitut gegründet wurde.

Das 30-jährige Jubiläum feiert tecteam Ende Mai im Kreis der „Firmenfamilie“ und der treuesten Kunden im *Hansa Theater* in Dortmund-Hörde.

iiRDS ist der neue Austausch-/Metadaten-Standard

Digitalisierung steht für den Wandel hin zu digitalen Prozessen mithilfe von Informations- und Kommunikationstechnik. Häufig fallen Schlagworte wie *Industrie 4.0*, *Smart Home*, *Predictive Maintenance* oder *Intelligente Informationen*. Maschinen, Anlagen und Produkte werden zukünftig miteinander kommunizieren und Daten digital austauschen – Betriebs-, Bedienungs-, Wartungs-, Service- oder Ersatzteilanleitungen werden dann wohl nur noch digital angefordert oder geliefert.

Dazu bedarf es intelligenter Informationen. Diese sind modular, werden formatneutral erzeugt und sind über Metadaten und Volltextsuche erschließbar. Metadaten ermöglichen es, Technische Dokumentation intelligent abzufragen und genau die Information auszuliefern, die zum Anwendungskontext und der Rolle des Anwenders passt.

iiRDS STANDARD FÜR DATENAUSTAUSCH

Die Metainformationen machen die Daten in Redaktionssystemen, Content Delivery Systemen oder ande-



Anwender bekommen Daten digital auf ihre Endgeräte geliefert.

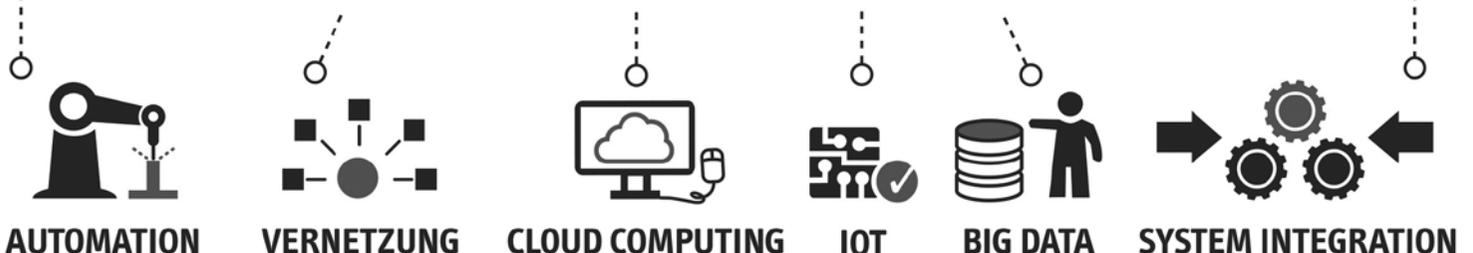
ren Informationsplattformen auffindbar, so dass man Informationen für einen konkreten Kontext abfragen kann, z. B. um einem Servicetechniker genaue Anweisungen zu einem Störfall zu geben. Bei *iiRDS* (*intelligent information Request & Delivery Standard*) handelt es sich um einen Auszeichnungsstandard speziell für diesen Datenaustausch. Werden zukünftig Daten mit diesem Standard ausgezeichnet, und das flächendeckend, können Informationen automatisiert angefordert (*Request*) und bereitgestellt (*Delivery*) werden.

TECTEAM BIETET EXPERTENWISSEN ZUM CONTENT-DELIVERY-STANDARD iiRDS

tecteam ist Gründungsmitglied im *tekomp-iiRDS-Konsortium*. Kunden sollen von diesem zukunftsweisenden Expertenwissen zum Content-Delivery-Standard *iiRDS* profitieren – hinsichtlich Dienstleistung, Beratung und Weiterbildung.



INDUSTRIE 4.0



tecteam reagiert auf Nachfrage mit neuen Seminaren



Fit für die Arbeit in der Technischen Dokumentation.

IDEAL FÜR NEU- & QUEREINSTEIGER

Das *Grundlagen-Paket für Neu- & Quereinsteiger in der Technischen Dokumentation* vermittelt kompaktes Wissen für den Einstieg in die wichtigsten Bereiche. Vier Tage Präsenz-Seminar und ein E-Learning-Kurs mit Selbstlerneinheit machen Neu- & Quereinsteiger fit für die Basics in der Technischen Dokumentation.

Via E-Learning-Kurs erarbeiten die Teilnehmer zuhause oder am Arbeitsplatz die *Grundlagen der Technischen Redaktion* und die Selbstlerneinheit *Interne Dokumentation*. Mit diesem Vorwissen geht es in die Präsenzseminare *Technische Dokumentation visualisieren und formulieren* sowie *Juristische und normative Anforderungen an die Technische Dokumentation*.

TD MULTIMEDIAL UND MOBIL

Apps, die Bedienvorgänge zeigen, mehrsprachige Instruktionen-Videos bei Youtube, Reparaturanleitungen mit Augmented Reality oder Trainingsumgebungen mit Virtual Reality – viele Branchen nutzen multimediale Anwendungen bereits intensiv.

Das Seminar *Mobile Technische Dokumentation – multimedial, mehrsprachig und geräteunabhängig* gibt praxisorientiert einen Überblick über bestehende Möglichkeiten der multimedialen, mehrsprachigen, geräteunabhängigen und mobilen Informationsvermittlung.

tecteam

Ihr Kontakt zu uns

tecteam Gesellschaft für
Technische Kommunikation mbH

Antonio-Segni-Str. 4, 44263 Dortmund
fon: 0231 9206-0, fax: 0231 9206-199
www.tecteam.de, doku@tecteam.de

tecteam Bildungsinstitut für
Technische Kommunikation GmbH

Antonio-Segni-Str. 4, 44263 Dortmund
fon: 0231 557142-0, fax: 0231 557142-50
www.tecteam.de, bildung@tecteam.de

Personalien

Verena Diederichs wurde im Gründungsjahr von tecteam geboren. Nach dem Bachelor (B.A.) in Germanistik und Anglistik absolvierte sie eine Weiterbildung zur Fachkraft Technischer Redakteur mit IHK-Zertifikat und gelangte über ein Praktikum zu tecteam. Sie hat ihre Interessen zum Beruf gemacht – das Lesen und das Schreiben.

Andrea Siegmund hat als Technische Zeichnerin im Maschinen- und Anlagenbau gearbeitet und in der Automobilindustrie und der Antriebstechnik in den Bereichen Entwicklung, Projektierung und Dokumentation reichlich Berufserfahrung gesammelt. Mit Neugierde und Offenheit für Neues hat die 44-Jährige den Wechsel zu einem Dienstleister gewagt. Sie sucht in ihrer Freizeit den Ausgleich mit Vierbeinern in der Natur.

Jan Quellenberg, mit 20 Jahren der Jüngste bei tecteam, hat eine Ausbildung zum Medientechnologen Druck absolviert und macht nun die Ausbildung zum Technischen Redakteur. Im Job schreibt er, im Privatleben schraubt er – seine Leidenschaft sind Autos.



Neu bei tecteam: Andrea Siegmund,
Jan Quellenberg, Verena Diederichs (von li.).

Alle drei sind hochmotiviert und möchten mit ihren Fähigkeiten und Erfahrungen dazu beitragen, dass tecteam gute Chancen für weitere 30 Jahre hat. Sie spüren, dass man ihnen viel Vertrauen entgegenbringt und gleichzeitig hohe Erwartungen an sie hat – das sind beste Voraussetzungen für außergewöhnliche Leistungen.